



Preus de subscripció
 Figueres 4 pta. trimestre.
 Fora. 1'25

Setmanari d' U. F. N. R.
 Redacció y Administració: Carrer de la Presó, n.º 8.

Número solt 10 cents.
 » atrassat 20 »

Any VII

Figueres 11 d' Agost de 1917.

Núm. 338.

GRANS MAGATZEMS PUIG PARIS
 SASTRERIA I NOVETATS PER A HOME
 GRAN BAZAR DE ROBA FETA



ESPECIALITAT EN TRAJOS SPORT
ELS MES IMPORTANTS DE LA COMARCA
PREU FIXE

MODERNA FARMACIA
CUSÍ

PA I PASTES DE GLUTEN PER
 A DIABETICS, PERSONES GRA-
 SSES I MALALTS DELICATS DE

PAHIDÓ : : : :

AL MARGE DE L'EMPRÉSTIT

— I —

Dos Concellers de la Ciutat, els Srs. Cusi i Pichot, han desplegat, en mitg de la plaça pública, una bandera; i en el seu entorn, hi demanen tots aquells homes que per damunt de tot, senten l' amor a Figueres. La seva obra, la seva aspiració, es promouren una corrent d' entusiasme en bé i en

profit de la Ciutat. Per a lograr-ho proposen una sol·lució: l' Empréstit. Per arribar-hi demanen el concurs de tots els figuerencs.

Amb el desitg d' esser útil a la Ciutat, responc a la seva crida. Bones o dolentes, en aquestos articles apareixerán idees, que si son desacertades, espera obtindrán del llegidor, la benevolença de que pot fer-se acreedor, qui no comet altre delicta que sentir-se *ministerial* de Figueres.

No repetiré tot çò que la Ciutat necessita i li manca. Es tasca planera la de fer l' inventari de lo que podría fer-se amb un Empréstit. Ho saben els senyors Cusi i Pichot, i ho sab tota la Ciutat. En aquest punt estém tots d' acord. Pot fer Figueres un empréstit? És aquesta l' hora oportuna? Com es garantitza? Son aquestes les tres fonamentals preguntes que cal respondrer.

Sentem el nostre punt d' obrir; i es: *Figueres pot fer un empréstit sense posar cap impost que gravi al obrer, sense gravar les primeres matèries, ni el comerç, ni l' industria* i diém més, que *l' alsa actual de preus, pot facilitar sol·lucions* que segurament en temps normals haurian sigut impossibles.

D' exemples d' empréstitos fets actualment, ne tenim un de fet l' any passat. L' Ajuntament d' Albacete, va emetren un de 1.600.000 pessetes que va esser cobert amb eccés. En el follet explicatiu de l' organització de l' empréstit, i editat per l' Ajuntament d' Albacete en la página 11 diu: «entendiendo que las operaciones emanadas del empréstito no debian gravar nunca el Presupuesto ordinario, antes bien reforzarlo...»

Altre exemple, el tenim a Catalunya. En el present any, l' Ajuntament de Lleida ha acordat un empréstit de pessetes 2.500.000 havent emés 1.000.000 de pessetes, emitint les restants, a mida que s' vagin realitzant les obres. Els dos empréstitos, el tipu d' emissió ha sigut el 6 p. %. Amortitzant respectivament desde ls anys 1919 i 1920.

Per a fer-se càrrec de com estava l' administració municipal d' Albacete, copio de l' esmentat follet página 8: «El pago de los haberes del personal del Ayuntamiento estaba abandonado, sin organización, sin régimen de equidad; no se hacia por medio de nóminas, sino individualmente, y así resultaba que a unos empleados se les debía cinco o seis meses de sus sueldos, mientras que otros no habian cobrado desde hacia dieciseis o diez y siete meses cantidad alguna». Malgrat aquestos antecedents, uns quants anys d' administració acertada, permeteren la construcció de les clavegueres de la Ciutat; la creació d' un Parc; el servei de bombers contra incendis; el Laboratori químic i finalment per a noves obres es realitza l' Empréstit l' any passat.

Vegis a continuació l' estat demostratiu de la liquidació dels pressupostos municipals de l' Ajuntament de Lleida en el darrer quinqueni:

Any	Quantia del Pressupost	Superavit	Déficit
1911	520.179'13		57.964'71
1912	568.690'56		22.789'98
1913	528.288'13	111.749'06	
1914	688.204'53	46.245'18	
1915	732.144'45	454.06	
		158.448'30	80.754'60

RESÚM . (Importen els superavits 158.448'30
 (Importen els déficits. 80.754'60
 Saldo a favor. 77.683'70

i finalment, a continuació va un estat demostratiu de la situació econòmica del nostre Ajuntament en l' últim quinqueni: (1)

Total del carrec	Pagos totals en cad' any.	Existencia a fi d' any.	Pendent de cobro	Pendent de pago	
ANY 1912.	325.669'87	309.343'31	16.326'56	7.578'86	5.374'44
ANY 1913.	322.389'22	315.464'85	6.924'37	10.498'34	568'55
ANY 1914.	318.268'43	298.570'20	19.698'23	10.570'62	4.009'16
ANY 1915.	342.803'45	318.325'20	24.478'25	13.160'73	3.171'32
ANY 1916.	344.052'00	430.184'61	13.867'39	36.536'04	18.992'30

No he publicat l' estat d' Albacete perque abans de l' Empréstit acusá déficit tots els anys.

(1) Segons dades del Contador Municipal En Claudi Diaz.

De les dades que acabem de donar, les de l'Ajuntament de Figueres, son en el meu modest entendre, les que poden aferir més garantia per a una operació de crèdit.

Els superàvits de l'Ajuntament de Lleida, cal fer constar que coincideixen amb les obres de la «Canadiense» i que es pot dir que segueixen la sort d'aquesta poderosa empresa. En canvi, la liquidació dels nostres pressupostos, té una major estabilitat i permanència en el superàvit i s'ha desenrotllat amb la normalitat de la Ciutat. Ademés el nostre Ajuntament està al corrent amb les altres Corporacions oficials i es la primera vegada que recurring a una operació de crèdit important.

Tota la vida municipal de Figueres, durant molts anys ha estat subjecta a una sola idealitat: «estalviar per a no deure». I l'estalvi ha sigut tant grós, que tots els serveis municipals han patit aquesta anèmia econòmica que respiren els carrers de la Ciutat.

¿Qué cal fer? En el meu entendre, cal anar a la municipalització dels serveis públics, lo que permetrà demostrar la nostra afirmació, de que segons com s'organitzi l'emprestit, l'immensa majoria dels ciutadans no haurán de pagar ni un céntim més de lo que avui paguen i que l'alça de preus no pot ésser un obstacle per a la seva realització. Però abans, parlem de la municipalització i les seves formes, de lo qu'ens en ocuparem en el proper article.

JORDI FIGUERES.

A l'entorn de l'Alcaldia de R. O.

Homenatge al Alcalde popular.

Com ja anunciarem en el darrer nombre, diumenge prop-passat tingué lloc, en la Fonda del Comerç, un sopar-homenatge al que, fins a la vergonyosa gesta de nomenar de R. O. al inflat Sr. Moragas Simón, fou, a satisfacció de tota la Figueres sensata i imparcial, President del nostre Ajuntament.

El gran saló de la Fonda estava totalment ocupat per els nombrosos figuerens autonomistes, que alhora que demostraren l'afecte envers el Sr. Pujulá, distingit de R. O., volgueren palesar els arrelats sentiments de ciutadania que hostetgen.

A l'hora dels brindis, oferí l'homenatge, en nom de la Comissió Organitzadora, en breus paraules, el Sr. Ramis, expressant el desig de que sigui, alhora que un desagravi al primer Magistrat de Figueres, atropellat per un Govern corruptor, una renovació de fèrms propòsits d'aunar esforços per a fer impossibles les Alcaldies de R. O.

El Sr. Burgas, en nom de la Majoria Consistorial, digué que l'Ajuntament que a fi d'any acabarà sa tasca, l'ha feta molt profitosa, i que li priva de remarcar-la el fer d'haver-hi sigut col·laborador. Glosà la part molt eficaç que hi ha tingut el Sr. Pujulá, especialment en el gram de beneficència, lo que farà que l'agraïment dels menesterosos, que sempre han trovat a punt la ma del nostre Alcalde Popular, li teixiran una garlanda de flors inmarcesibles.

El Sr. Carreras (Martí), en nom de les Juntes de l'Unió Federal, manifestà la seva complerta adhesió a l'iniciativa de l'Homenatge, cosa de que ja eren garantia el seu afecte per l'amic, que havia sigut víctima d'un atropell i les idees autonomistes que sempre ha professat.

El Sr. Puig Pujades, en nom d'EMPORDA FEDERAL, s'associà també a l'homenatge, glosant les virtuts cíviques del Sr. Pujulá, la seva energia cordial i honradesa a tota prova.

El Sr. Jordá, qui fou rebut amb un entusiasta aplaudiment, saluda en l'homenatjat al veritable Alcalde de Figueres, prometent que en el dia, tal volta molt proper, en que lo caduc caigui i lo podrit vagi a l'abím, contribuirá amb son vot a retornar al Sr. Pujulá la representació de Figueres que li ha sigut arreballada.

El Sr. Capdevila, en nom de la Jovenut, s'associà a totes les anteriors manifestacions, oferint el concurs d'aquella Entitat, per a lo que sigui necessari.

La concurrència aplaudí sorollosament

a tots els qui parlaren, i, al alçar-se el Sr. Pujulá, li tributá una ovació que durá llarga estona.

El Sr. Pujulá agrai l'homenatge que se li tributava, no per la persona, sino per el càrrec que, per la confiança de les majories del Ajuntament, havia desempenyat durant 3 anys i mitj.

Digué que l'acte que s'estava celebrant podia ésser el comensament d'una noya política en la qual per damunt de les capelletes i grupus partidistes, es fes una conjunció autonomista, per a impedir que d'ara endavant el govern pugui tenir en el municipi un home disposat a acceptar l'Alcaldia de reial orde.

¿Qué ho diguin al Sr. Moragas!

El Govern no troba ningú que vulgui carregar amb l'Alcaldia de Barcelona.

S'han fet indicacions al Comte de Torroella de Montgri, Gonzalez Vilat, Zaldivar, Bartrina, Sanllehi, Girona, Subirats, Llistachs, Muxineres, Carlos Martí, Llavaneres....

¡I tant senzill com ho tindria de resoldre aqueix compromís!

El Sr. Moragas se sacrificaría. I ell content, i nosaltres també....

Un fill ilustre de Navata tant pod arribar a l'Alcaldia de Figueres com a la de Barcelona.

Extranyesa general.

Els forasters que visiten Figueres—molt nombrosos en aquesta temporada—no s'en saben avenir de que tinguem Alcalde de R. O., i, sobre tot, de que hi hagi gent que s'nomena republicana, que l'apuntali.

I mes s'en extranyen quan s'enteren de que l'nomenament de R. O. ha vingut després de 18 anys d'Alcaldia Popular, i que ha recaigut en favor de un senyor que, quan deixá d'esser Alcalde, en l'any 1897, va haver d'esser requerit mes d'una vegada per a que ingressés determinades quantitats, que retenia en la Caixa Municipal; i que l'senyor Pascal, que avui li fa d'escolá major, el combaté fins a un extrém molt íntim.

Gratant, gratant... podser en el fons trobaríem el vil metal.

Tornem-hi amb el plebiscit.

En la sessió de l'Ajuntament de la anterior setmana, va sortir una vegada mes, com a mirallet per a enlluernar a n'els que no sapiguessin avenir-se de la vergonyosa gesta dels regidors Pascal, López, Teixidor, (E.) i Teixidor (J.) l'assumpte dels consúms i el Plebiscit.

Des de aquestes columnes, ja ho hem dit moltes vegades, i ho repetiré una mes.

El Plebiscit va ésser respectat per l'Ajuntament i la Junta Municipal.

Els nostres regidors varen votar, sense estar-hi conformes, el pressupost de substitució que va confeccionar la Comissió Extra-Consistorial formada per els senyors Moragas, Pascal, López (Alexandre), Vives, Surribas, Lloveras i Rius.

Va ésser en el Govern Civil, ahont, davant els recursos presentats per veïns, i mercés a influències, entre altres, del cació Cusi, va encallar-se el pressupost.

Cap canceller de l'Unió Federal, ni el senyor Inglés, diputat provincial, ni el senyor Salvatella, que ho era en Corts, influen per a res en destorbar la substitució.

Els culpables son els que feren expressament, un pressupost dolent per la por que'ls feia implantar la substitució.

I el que no'ns vulgui creure a nosaltres, que segueixi escoltant a n'els que'ls fan servir d'escambell.

¿Qui t'ha pintat que no t'conec?

Sembla que un dels que mes fort ha censurat a n'el regidor Sr. Jordá, per les seves nobles manifestacions amb motiu del nomenament d'Alcalde de R. O. ha sigut el Kimarro Cusi.

¿Como cambian los tiempos, Ver mundo!

¿No era ahir que'l Kimarro, encare que algú arrufi el nas, subvencionava espléndidament un setmanari nacionalista figuerenc, que mori molt jove a mans de la Llei de Jurisdiccions?

Totes les estridències que a Ca la Ciutat engega el fill del Pastor Protestant, van dirigides a uns babaus de Londres, i traduides al castellá signifiquen invariablement: «Manden fondos».

L'AFRONT

¡Quan mes un hi pensa, més gros ho troba aixó de que s'hagi nomenat alcalde de R. O. per a Figueres!

Que nosaltres sapiguem no hi ha cap altre cas parió a n'el nostre. A moltes altres ciutats s'han nomenat alcaldes de R. O., perque una dimissió del qui ostentava igual càrrec, va produir la vacant. I, encare que'l mes elemental deure de decencia política, i fins d'instint de conservació, aconsellava que's respectés la voluntat popular, hi ha alguna excusa per a ferne cas omís.

Pro a Figueres el cas es molt diferent. Aquí fa ja 18 anys que no havia presidit l'Ajuntament cap monárquic, ja perque no hi havia a qui entregar la vara, ja perque 'ls homes del Govern estimaven prudent no fer abús del poder.

Era el mateix Govern Dato, amb el mateix Branda en el Ministeri de la Governació, quan, en l'any 1914 va deixar-se al nostre Ajuntament en llibertat per a elegir-se l'Alcalde.

¿Que ha passat per a que s'hagin reificat els procediments del Govern en aqueix respecte?

¿Quina força ha impulsat al Govern a donar l'Alcaldia de Figueres a un home que, encare que's nomena *datista*, no representa a cap força d'aquet color—com no siguin als dos boscos—úniques forces vives que'l segueixen—i fou elegit per republicans entabanats per quatre negociants sense escrúpols?

El nomenament del Sr. Moragas es un símptoma dels propòsits autonomistes del nostre paternal Govern. Ell ha constituït com un avenç de contesta a les conclusions de l'Assamblea de Barcelona i al general sentir de la gent espanyola ávida de renovació.

D'un Govern, que ha tingut la gosa-

dia de imposar Alcalde de R. O. a Figueres no s'en pot esperar res.

Pro no'n te tota la culpa el Govern del afront fet a Figueres.

Tanta com ell ne tenen els republicans dolents que, amb la seva actitud escandalosament vergonyosa, l'han fet possible.

Tenim la seguretat de que'l senyor Moragas, que, quau, anant de casera, matava 'l goç, també sopava, no haguera acceptat el nomenament d'Alcalde de R. O., de no comptar amb l'ajuda incondicional dels senyors Pascal, López, Teixidor (E.) i Teixidor (J.)

Aqueixa gent son mes culpables que ningú. Han descendit tant baix, que ja ni amb uns *molls* podrà recullir-se-ls.

Del Govern tot lo dolent se'n podia esperar. D'uns homes que sempre s'han dit republicans, no hi havia dret a creuren tanta baixesa.

Val mes que s'apleguin d'un cop i formin un «Centro Idóneo» presidit per en Moragas, posant de Secretari al Niño Vila.

Nosaltres no som pas aixís. La renúncia no's fa deixar de banda les nostres arrelades conviccions republicanes.

Malgrat haver rebut agravi darrera agravi de aqueixos republicans de *doublé*, hem estat sempre disposats a col·laborar en qualque tasca profitosa per al ideal comú.

Entre altres coses que podriem dir, citarem el cas de les eleccions municipals de l'any 1915. Es presentaven, per el districte 4.^{rt} el senyor Sala, per el Unió Federal; el Sr. Isern, per els republicans del carrer den Lasauca, i el senyor Jordá, independent.

Nosaltres, després d'haver assegurat l'elecció den Sala, oferirem vots a la comissió electoral del carrer den Lasauca, a favor del senyor Isern. I el senyor Isern vingué al Centre del carrer de la Presó a portar candidatures, i se l'hi varen donar un bon nombre de vots, que, d'haverhi hagut lleialtat per part dels que patrocinaven la seva candidatura, podien decidir la victoria.

L'afront s'ha consumat. I, davant la falta de cohesió entre 'ls elements que devien impedir-lo, no's podia fer altra cosa que protestarne, com s'ha fet. Tota altra acció haguera sigut, podser, prelude d'altre classe de lluita entre concitadans. I no hi ha necessitat d'arribar-hi.

La Llei ens dona un arma per a defensar-nos de futures escomeses dels Governos d'Espanya. Dintre de tres mesos se celebraran eleccions municipals, i a fi d'any surten de l'Ajuntament els regidors monárquics.

Cal, doncs, que s'apleguin totes les forces veritablement republicanes i autonomistes per a fer impossible el triomf de cap candidat que no's comprometi a no acceptar càrrecs que no siguin producte de la voluntat del poble.

En l'any 1897, D. Joan Moragas Simón, també alcalde impopular de Figueres, hagué d'esser requerit seriament per a que ingressés a la caixa comunal uns centenars de pessetes que retenia indegudament.

De Port-Bou

Unas horas en Figueras.—Los tontos de Coria.

De labios que nunca mienten y que en todos los terrenos responden siempre de cuanto dicen, he oido palabras tan persuasivas, que han llevado a mi ánimo la convicción firmísima de que los concejales de Figueras Sres. Pascal y Lopez; son dos muñecos arlequinescos de la política intrigante que se de-

sarrolla entre los republicanos de la ca.

Lasauca, Esos dos ediles por sorpresa, que en catalán, les llamaríamos neulas, son dos perfectos cebollinos, dignos del grupito de ilusos que al parecer capitanean; y digo al parecer, porque en la Sesión municipal celebrada en aquella Ciudad el día 2 del actual, así lo demostraron aplaudiendo las tonterías charlatanescas de sus caudillos, siseando al propio tiempo los razonamientos contundentes de los concejales de la mayoría; llegando hasta el extremo de tomar el Consistorio por una cuadra, y dar coces.

Del Sr. Moragas, ese Alcalde relámpago, a mí que hace 25 años que lo conozco, nada pudo sorprenderme, de cuanto me dijo mi comunicante; poco me pareció para lo mucho de que es capaz aquél pájaro; es de mucho cuidado: díganlo por mí los vecinos de Figueras, los que cual hoy tuvieron la desgracia de soportarlo como Alcalde.

Su administración y arbitrariedades cometidas, garantizan su personalidad y actuación presente y futura; así se comprende que al manifestar el Alcalde popular Sr. Pujolá, las miles de pesetas que había entregado al de R. O. una voz del público exclamase con profundo dolor. ¡Ja les planyol!

No obstante, todo tiene su compensación. El Sr. Moragas cuando está en peligro, sabe dar a su rostro la mansedumbre de un borrego ó implorar compungido el auxilio de todos, pero cuando aquel desaparece, ¡oh! entonces, aquella hipócrita bondad, se muestra tal cual es el cacique, rencoroso, vengativo y despotista. Yo lo comparo con aquél caminante ateo que tuvo necesidad de vadear un caudaloso río por una mala palanca, y una vez en el centro, temeroso de caer al fondo con fervoroso acento exclamaba: Dios es bueno, pero el Demonio tampoco es malo, y cuando seguro en tierra firme, mirando hacia el espacio dijo con energía; ahora me c... en los dos. La palanca por la cual hoy pasa el Alcalde del Sr. Dato, debe romperla Figueras, si no quiere más tarde ser víctima de ese hombre.

A frescura, nadie lo gana. Véase; abrumado por los mazazos que le propinó el Sr. Jordá en la Sesión al poner de manifiesto lo anti-autonomista que es aquel reaccionario, que osa ocupar el sillón presidencial contra la voluntad soberana de la Ciudad que lo alberga, se le ocurrió un gran recurso, causando la hilaridad del público que llenaba el salón de actos; hasta los imbéciles que coreaban las gansadas de los ayudantes del monterilla, López y Pascal, no pudieran por menos de exclamar; cagada. Textual: «No dan Vds. con el recurso? Pues ténganse firmes, por que el tal se las trae. «Deploro las frases injustas que me dirige el Sr. Jordá; yo no soy lo que dice, ni voy contra el sentir de Cataluña reflejado en la asamblea de diputados y senadores; por que ella se celebró el día 19, y yo fui nombrado Alcalde el día 18» ¿Que tal? Ahora pensarán Vds: ¿Pero ese tío se creará que trata con chinos? Nos señores, nó; ese individuo es un vivalde de aquellos que dicen dame pan, y dime tonto.

I digo yo; aún suponiendo que la fosforera del Sr. Moragas, maderera sin labrar, no se diese cuenta del objetivo de la asamblea un día antes de celebrarse, ¿no lo vió claro un día despues? ¿Por que no deja la vara cual otros Alcaldes con dignidad, amantes de Cataluña? ¿No se avergüenza de ejercer un cargo contra la voluntad del pueblo, aun que lo alienten sus dos satélites Lopez-Pascal? ¿La dignidad de Alcalde y de hombre, no le dice que no puede continuar presidiendo? ¿Es que la tiene de tejido de goma elástica? Y esos fuleros Luisito y Pascal ayudantes del Alcalde de R. O. ¿No se dan cuenta de que se les vé la oreja? Despues de lamer aquella casaca ministerial, prometer el apoyo incondicional y alborazarse de su nombramiento, ¿se atreverán aún a titularse radical y federal?

Ellos tendrán la barra (por que tienen mucha) de continuar así llamándose, pero los que siguen á esos vivos, ¿que aguardan para excomulgarlos por farsantes?

En honor á la sinceridad de algunos de los del Centro de la calle de Lasauca, yo creo que lo harán, si no lo han hecho ya, de lo contrario, creará y con razón, que tan falsos son ellos como sus CAUDILLOS.

KARENIN.

NOTA.—Las barrabasadas que dijeron Pascal y Lopez respecto á los consumos, es pejuelo para casar incautos y el discurso brillante del Sr. Pujolá dando cuenta de su gestión administrativa no los reseño, por haberlo hecho ya los periódicos de esa localidad.

A 7-8-917.

EN VENTA.—La casa con patio anexo, calle de Vilafant núm. 35, esquina a la de San Vicente, propia para habitaciones y almacenes, puesto que mide en conjunto 323 metros cuadrados. Informará el Procurador Jou.

Molt Sr. dia 21 del pas. tor de Libertad. nes raons no ha s. tinc interés en que esc. gut es per lo que espero a. linga a bé insertar-la en el. genta.

Amb mercés a l'avenc n'es de v. JOSEP SOLER I GRA. Sr. Director de Libertad. Ciutat.

Molt Sr. meu: En el darrer nombre del periódico de la seva direcció, hi aparagué una inactiva encapçada amb el nom d'«Enhorabona?» que constitueix una calumnia envers persona de tota la meva estima, com n'es el Sr. Ramis.

Aquest senyor fou, contra lo que assevera l' incògnit de la diatriba, qui m' inclinà a l'estudi, i si soc el qui soc i tingui «la fortuna de salir licenciado», no es deu solsament «a mi talento y disposició al estudio», sino també «a lo que pudo enseñarme el Sr. Ramis» que no sigui únicament la completa instrucció primaria, sino el bon ús de ma parla i el despreci que 's deu sentir per gent que, com el no firmat del solt difamatori, tenen com a únic objectiu rebajar a persones d'una dignitat com no tindrà jamai el que no s' atrevi a estampar el seu nom al peu de tan ridícol article.

JOSEP SOLER I GRAU.

GRAN BAR PARISIEN DE FRANCISCO COROMINAS Palau, 19, devant la Rambla Aperitifs-Refrescos Café i Licors de les mellors marques



Sessió del Ajuntament del dia 9 d' Agost de 1917.

Presideix el Sr. Moragas i assisteixen els concellers senyors Burgas, Pujolá, Ventura, Vidal, López, Pascal, Teixidor (J.), Gratacós, Canadell, Jordá, Sala, Bonaterra i Pichot.

S' aprova l' acta i quedar enterats d' un escrit del President de la Assemblée de Parlamentaris, en el que 's manifesta haver vist amb satisfacció l' actitud de aquest Ajuntament amb motiu de dita Assamblea i dels seus acords.

Amb unes aclaracions dels senyors Pascal i Pujolá s'acorda que'l Sr. Papell quedi encarregat dels treballs extraordinaris que interessa el Sr. Arquitecte Municipal, indispensables per a poguer aixecar el plànol de la ciutat i sos aixamplis.

Se dona compte i queda aprovat l' expedient de contaduria confeccionat per a liquidar deutes amb l'Estat, amb arreglo a una disposició del ex-ministre senyor Alça, que volia fer felixos als Ajuntaments. Pel resúm, ens enterem de que nostre Ajuntament no deu ni un céntim al padastre Estat, i en canvi acreditada, pels diferents conceptes de confecció de padró de cédules i recarreg municipal sobre cédules, industrial i carruatges de luxe, de varis anys, la suma de 5,638'20 pessetes. D'aquí a que's cobrin ja haurá plogut.

Se disposa que 'ls comptes municipals de 1916, quedin exposats al públic per quinze dies en la Secretaria.

El President dona lectura al balans de Caixa de fi de juliol i es com segueix:

Existencia en Caixa a fi de juliol 1917: Fondos municipals. 10,172'54 » carcelaris 6'24

Crédits pendents de cobro. 10,178'78 Obligacions pendents de pago i crédits reconeguts 5,233'38

Esplica el Sr. Moragas que aqueix estat de la caixa es degut a que l' últim dia del mes va donar-se com a ingressada la quantitat corresponent a la 3.ª decena de consums (i altres corresponents a tot el més, afegim nosaltres), i amb aixó vol donar per esclarit el dupte que

ta. ha e. any i q mesos ha de nostra ci. com es natur. torni a ocupar-se els senyors Pichot i convenient, i posada a jada la petició, quedant l'emplaçament al cap-de-va bla per 10 vots contra 4.

S' autoritza a l' Alcalde per a n'ar 2 escrits temporers i per a tractar amb al Sr. Pou el suministro grava per camins vehinals al preu de 4'40 pessetes metre cubic. El Sr. Pascal que altres vegades la trobava cara a 3'75 pessetes, no diu res.

Es concedeix un mes de llicencia al Administrador de Consums, i el record de costum de R. O. «Artística Farnense» que vindrá el 18 d' aquest mes.

El Sr. Pascal, volguent culpar a la majoria, posa en falç a n'el seu company de minoria de R. O. senyor Teixidor (J.) que ha tingut entretingut lo del assaig d'adoquinat del carrer de Eras d'En Vila.

El mateix senyor demana que se subastin les herbes del Parc, per a lo que se faculta a l' Alcalde.

Després l' emprén el Sr. Pascal contra alguns emplejats que, en les sessions, quan ell perora, riuen o rondinen, i ell vol esser respectat i escoltat. El senyor Moragas amb veu groixuda i to campanut, diu que no ho tolerará i que castigará severament als culpables.

A proposta del Sr. Pujolá, s'acorda, per 10 vots contra els 4 de la minoria de R. O., que les sessions se celebrin de 1.ª convocatoria els dimecres, i de 2.ª, els divendres, a les 9.

El Sr. López, amb to impertinent, pregunta al Sr. Jordá perque no dona compte de son viatge a Barcelona, en representació del Ajuntament. L' aludit contesta que ja ho hauria fet i que'l molt enrahonar dels altres l'havia fet distreure. Esplica la gestió que poden haver vist pels periódics i com siga que al parlar de que uns senyors Representants de Reus no volgueren anar al costat del seu Alcalde de R. O. i que 'ls de Girona portaven espassí, el Sr. López se destrempla i se posa a defensar al Alcalde Moragas, i el Sr. Pascal que fa sempre d'indispensable, diu un parell d'indecencies que provoquen les protestes d'alguns senyors de la majoria i donen ocasió a que el senyor Alcalde de R. O. aixequi la sessió tot de sobte sense esperar a que'l senyor Jordá pugui contestar degudament la boutade del leader de la supremacia.



Fatzenda.

Llegim:

«Se encuentra veraneando en su magnífica Torre de Liansá nuestro director,

CONSULTORI MEDIC-QUIRURGIC

DE

Joaquím Jubert i Eliseu Jubert

(Malalties de la PELL)

(Malalties de les CRIATURES)

CIRURGIA GENERAL

Piassa de l'Oli, 1 pral.

— Telefon 205 —

GIRONA

ser filla. gaire de disting. es salvatgisme, inc. i bestialitat primitiva, n repugnancia per el desgraci. s troya en aquest cas.

D' aquesta segona i dolenta varietat del «niño malo» en la nostra població, actualment, n' hi a tot un planter Naturalment que en totes les poblacions n' hi deu haver. Pero aquí, el bordegassás incivil que insulta als extrangers qui venen a hostatjar-se en la ciutat, que fa fugir els gossos de l' acció del llacer, que tant petit ja vol «tallar el bacallá» en la política i fer passar concellers pel balcó de la Casa Consistorial; aquest bordegassás incivil que n' altres llocs seria rebutjat per tothom, constitueix, avui, en la nostra ciutat, un element polític.

El conceller radical de càls Protestants califica de desordre una protesta violenta contra l' imposició d'Alcalde de R. O. Pero si aquells bordegassos incivils, que s' han fet radicals o federals perque 'ls sembla que fa mes tremendo, cometen una selvatjada, llavors es el pueblo, i els tejidos sociales, que diu aquell, no'n pateixen gens, si els que mouen escandol son amics de l' Alcalde de reial orde.

I heus-aquí com un alcalde den Dato, ha d'esser apoiat precisament per aquestes bandes de bordegassos incivils, que si be es crien en totes les poblacions, en pòques troben com a Figueres, un partit organitzat que les fomenti i un governant que admeti la seva sordida col laboració.

En Moragas diu que vol arreglar aixó de l' ensenyansa. A veure si farà, com Ferrán VII, una escola de tauromaquia o de valents.

AVISO.—Se compran perros para caza, denominados de pecha, previa prueba. Dirigirse á J. Cabrero, Port-Bou.

AVISO.—Una casa de comercio de esta Ciudad necesita persona seria para auxiliar de Escritorio. Solicitudes por escrito a Lista de Correos carnet de identidad N.º 11150.

CASA.—Se ven la del Carrer de Vilafant, 44.—Rahó, J. Palau, Plaça del Sol, núm. 2.

Imp. J. SERRA, Caçamañó, 21.—Figueras.

AL VERMOUTH FORMO
CLASIFICACIÓN PERIÓDICA DE LAS MEJORES MARCAS
MASKINI ROSSI de Torino
 es el mejor y el mas higiénico
PRECIOS SIN COMPETENCIA
8, Subida al Castillo, 8.—FIGUERAS

BANCA Y CAMBIO

DE

J. Ferrán y Galter

(Sucesor de Miguel Coldecarrera)

Compra y venta de valores, pago de cupones, descuentos de letras, giros sobre Paris y plazas de España, cambio de monedas, cuentas corrientes, depósitos de metálico y de títulos en custodia, etc. etc.

Calle Vilafant, 2 y 4.—FIGUERAS

RECADERO

DE

FIGUERAS A PERPIGNAN y vice-versa

Admite comisiones los Jueves y Domingos en el «Café Bar Parisièn», Rambla; y calle de Perelada, 13, Figueras. En Perpignan, Rue Grande San Martin, 71.

NO COMPREGU MOBLES

sense visitar primer el gran magatzem

EL 24

— DR —

ESTEVE VILANOVA

Carrer Ampia, 24.—FIGUERAS

Solidesa, elegancia, baratura.—Exposició permanent.



Por **10 céntimos...**

pueden mineralizar Vdes. mismos, instantáneamente el agua de mesa, haciéndola alcalina y litinada, ligeramente gaseosa, digestiva, muy refrescante y agradable, aun pura Basta para ello hacer disolver en un litro de agua potable un saquito de

LITHINÉS del D'GUSTIN

El agua así mineralizada constituye el régimen indispensable para preservar las enfermedades y curar las afecciones de los riñones, vejiga, hígado, estómago, intestinos

Dispositari únic per a Espanya: **M. DALMAU I OLIVERAS**
 Passeig de l'Industria, 14.—BARCELONA.

REMITA
NARCISO FONT
SASTRE-MODISTO
 Plaza Constitución, 4 y Portella, 1.—FIGUERAS
 Corte y confección elegantes.—Especialidad en trajes de Señora y de ceremonia.—Gran esmero en todos los trabajos.

El Director de Figueras...
 Disponible...
 El Director de Figueras...
 Disponible...
 El Director de Figueras...
 Disponible...

FARMACIA FERRAN
 Subida al Castillo 6.—FIGUERAS
 Centro de Específicos Nacionales y Extranjeros.—Depósito de Aguas minero-medicinales.—Ortopedia.—Sueros y Vacunas.—Inyectables esterilizadas.—Dosiometría.

Especialidades Farmacéuticas FERRAN
Fosfomaltina Granular. poderoso tónico reconstituyente.
Neurokephaline. Especifico seguro e inofensivo para curar rapidamente el dolor de cabeza.
Píldoras laxo-purgantes. Purgante suave y agradable. Regulador de las funciones intestinales.
Lombricida vegetal. Infalible para hacer expulsar los gusanos intestinales de los niños.
Loción capilar. Higiene de la cabeza. Hermosea el cabello; evita y detiene su caída.
Agua de colonia higiénica. Clase extra.
Ron quina puramente vegetal. Superior calidad.
Tópico calcifica. Cura radicalmente sin dolor ni molestia los callos y durezas de los pies.
Depósito general:
FARMACIA FERRAN.—FIGUERAS

SEÑORAS
 Si quieren conservar la tersura de la cutis y evitar la molestia y mal olor de los sudores locales usen a diario **HERMOSANELFA**

CABALLEROS
 El único antiséptico que evita infecciones por la piel después de afeitarse y cura los granos es la **HERMOSANELFA**

No olviden nunca pedir en las peluquerías pulverizaciones ó masajes con **HERMOSANELFA**

DOCTORES
 Para las enfermedades de la piel, higiene de la boca, curación de heridas, llagas, por antiguas que sean, quemaduras, etc.
HERMOSANELFA
 AL POR MAYOR:
 Farmacia de Luis Figa y Bigas LLANSÀ.
 ENCARGOS EN FIGUERAS:
 AGUSTIN PUIG, S. Vicente, 12.

I CARLOS MERCIER
 Sucesor de ESTEBAN POMÉS
 Fábrica de Pastas finas para sopa
 Calle Nueva, núm. 6 y Euzkup núm. 1
 Teléfono, núm. 52
FIGUERAS.—(Provincia Gerona)

Fábrica de Hielo
 — Y —
Cámara Frigorífica
 para detalles y condiciones
 DIRIGIRSE A LA FÁBRICA
 Calle Concepción, 17
 Teléfono, núm. 71
FIGUERAS

Consultorio del Dr. Tutau
 Para enfermedades Venéreas y de la Piel
 Nuevo horario de Consultas
 Días laborables { De 11 a 12 mañana { Jueves: solo de 10 a 1 mañana
 excepto los jueves { 4 1/2 a 6 1/2 tarde { Festivos « 10 a 12 id.
Calle Vilafant, 24, bajos.—FIGUERAS